



**YACHT CLUB DE CANNES**  
**Semaine Internationale de Cannes de FINN**  
**Du 14 au 17 février 2012**

**AVIS DE COURSE**

Autorité Organisatrice : Yacht Club de Cannes

**1. REGLES**

La régata sera régie par :

- 1.1. les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile*,
- 1.2. les prescriptions nationales s'appliquant aux concurrents étrangers précisées en annexe « Prescriptions » si nécessaire,
- 1.3. les règlements fédéraux.
- 1.4. En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

**2. PUBLICITE**

En application de la Régulation 20 de l'ISAF (Code de Publicité), telle que modifiée par le règlement de publicité de la F.F.Voile, les bateaux peuvent être tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice.

**3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION**

- 3.1. La régata est ouverte à tous les bateaux de la classe FINN.
- 3.2. Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en complétant le formulaire joint et en l'envoyant accompagné des frais d'inscription requis, au Yacht Club de Cannes au plus tard le 10 février 2012.
- 3.3. Les concurrents (chaque membre de l'équipage) résidant en France doivent présenter au moment de leur inscription :
  - leur licence FFVoile valide portant le cachet médical et accompagnée d'une autorisation parentale pour les mineurs
  - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité
  - le certificat de jauge ou de conformité

Les concurrents étrangers non licenciés en France devront justifier de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de l'ISAF.

**4. DROITS A PAYER**

Les droits requis sont les suivants : **75.00€**

Les préinscriptions devront parvenir au Yacht Club de Cannes au plus tard le : **10 février 2012**

Par virement bancaire auprès du Compte du Yacht Club de CANNES au :

**HSBC FR Cannes - Agence Pont des Gâbres**

IBAN : FR76 3005 6002 1702 1754 3407 117      BIC : CCFRFRPP

**Au-delà de cette date les frais de dossier seront de 85,00€**

Le nombre de participants est limité à 150 bateaux





## 6 PROGRAMME

- 6.1** Confirmation d'inscription : 13 février de 9h00 à 18h00  
14 février de 9h00 à 12h00
- 6.2** Jauge et contrôle : 13 février de 9h00 à 18h00  
14 février de 9h00 à 12h00
- 6.3** Jours de course :  
14 février : 14h00  
15 février : 11h00  
16 février : 11h00  
Repas coureurs a 19h30 (tickets supplémentaires : 22€) et remise des prix du « Challenge Aquarelle.com - Yves Louis Pinaud 2011 ».  
17 février : 10h00  
Remise des Prix dès que possible a la fin des courses

## 7 JAUGE

Les opérations préalables de jauge se dérouleront du 13 février à 9h00 au 14 février à 12h00, dans le local de l'école de Voile.

## 8 INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course et les annexes éventuelles seront :  
- disponibles à la confirmation des inscriptions le 13 et 14 février.

## 9 LES PARCOURS

Les parcours à effectuer sont les suivants : de type géométrique

## 10 CLASSEMENT

- 10.1 Le nombre de courses devant être validées pour constituer une série est de : 2  
10.2 Si le système de classement utilisé est le Système de Points a Minima de l'Annexe A.

## 11 COMMUNICATION RADIO

Excepté en cas d'urgence, un bateau ne doit ni effectuer de transmission radio pendant qu'il est en course ni recevoir de communications radio qui ne soient pas recevables par tous les bateaux. Cette restriction s'applique également aux téléphones portables.

## 12 DECHARGE DE RESPONSABILITE

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. La décision de participer à une course ou de rester en course relève de leur seule responsabilité.

L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

## 13 ASSURANCE

Les concurrents étrangers non licenciés FFVoile devront justifier d'une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture d'un montant minimal de 1,5 million d'Euros.

## 14 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Pour toutes informations complémentaires veuillez contacter : [karine.grene@yachtclubdecannes.com](mailto:karine.grene@yachtclubdecannes.com) ou [karinegrene@hotmail.com](mailto:karinegrene@hotmail.com)

Office de tourisme Tél : (33) 4 93 39 24 53 Fax : (33) 4 92 99 84 23 [www.cannes-on-line.com](http://www.cannes-on-line.com)

Yacht Club de Cannes - Port Palm Beach – F 06400 Cannes  
Tél : (33) (0)4 93 43 05 90 – Fax : (33) (0)4 93 43 28 87  
<http://www.yachtclubdecannes.com>





## ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2009 – 2012  
Applying to foreign competitors

### **RRS 64.3 (\*)**:

Jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a measurement protest.

### **RRS 68 (\*)**:

Any claim for damages arising from an incident involving a boat bound by the RRS shall be subject to the appropriate courts and will not be considered by the jury.

### **RRS 70.5 (\*)**:

In such circumstances, the written approval of the FFVoile shall be received before publishing the notice of race and shall be posted on the official notice board during the competition.

### **RCV 86.3 (\*)**:

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1 in order to develop or test new rules shall beforehand submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the regatta. The authorization of the FFVoile shall be mentioned in the notice of race, in the sailing instructions, and shall be posted on the official notice board during the regatta.

### **RRS 88 (\*)**:

Prescriptions of the FFVoile shall be neither changed nor deleted in the sailing instructions, except for competitions for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall be neither changed nor deleted in the sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.org](http://www.ffvoile.org), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

### **RRS 91 (\*)**:

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the FFVoile. Such notice of approval shall be posted on the official notice board during the event.

### **Appendix F (\*)**:

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, Jury d'Appel, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris





Yacht Club de Cannes  
depuis 1860



**YACHT CLUB DE CANNES**  
**« Semaine Internationale de Cannes de FINN »**  
**Grade 2**  
**Du 14 au 17 février 2012**



**PROGRAMME**

**13 & 14 février 2012:**

**14 février 2012 à partir de 14h00:**

**15 & 16 février 2012 à partir de 11h00:**

**16 février 2012:**

**17 février 2012:**

**Accueil, inscriptions et jauge.**

**Courses.**

**Courses.**

**Dîner des équipages et remise des prix du  
« Challenge Aquarelle.com – Yves Louis Pinaud  
2011 ».**

**Courses & Remise des prix.**

Yacht Club de Cannes - Tél : (33) (0)4 93 43 05 90 – Fax : (33) (0)4 93 43 28 87

<http://www.yachtclubdecannes.com>

[info@yachtclubdecannes.com](mailto:info@yachtclubdecannes.com)





**YACHT CLUB DE CANNES**  
**Semaine Internationale de Cannes de FINN**  
**Du 14 au 17 février 2012**

**FICHE D'INSCRIPTION**  
**Registration Form**

N° DE VOILE (sail number): ..... N° de licence (French only): .....

N° ISAF (ISAF number): ..... Cie d'Assurance (insurance company).....

Nom et Prénom (name and surname): .....

Adresse (address): .....

Ville (city): ..... Téléphone (mobil): .....

E.MAIL: .....

Règlement (payment) : 75€ avant le 10 février (before february 10th 2012) après cette date (after this date): 85€

- Par chèque à l'ordre du Yacht club de Cannes (french check only)
- Par virement bancaire auprès du Compte du Yacht Club de CANNES au :  
 By swift on the Yacht Club de Cannes bank :  
**HSBC FR Cannes - Agence Pont des Gâbres**  
 IBAN : FR76 3005 6002 1702 1754 3407 117      BIC : CCFRFRPP
- En espèces (cash)

**CONDITIONS D'INSCRIPTION :**

Conformément à l'article 4 de l'arrêté du 3 mai 1995, relatif aux manifestations nautiques en mer, le soussigné déclare être le chef de bord et à ce titre capitaine du navire au titre du droit maritime. Il a l'entière responsabilité de son navire et de son équipage. Il s'assure que le navire et tous les équipements requis sont en bon état, que l'équipage a la connaissance et l'aptitude nécessaire pour assumer la manœuvre et l'utilisation. Il lui appartient de ne pas prendre le départ ou de gagner un abri ou les circonstances seraient de nature à mettre en danger son navire et son équipage. Par cette déclaration ; il décharge de toute responsabilité le Comité d'Organisation, le Jury et le Comité de Course et toutes autres personnes physiques ou morales qui participent à l'organisation, à quelque titre que ce soit, tant en ce qui le concerne, qu'en ce qui concerne son équipage et son navire. Par ailleurs, il accepte de se soumettre aux règles de course de l'ISAF et à toutes autres règles qui régissent cette manifestation.  
 Le soussigné déclare avoir pris connaissance des conditions ci dessus.

**REGISTRATION CONDITIONS :**

According to the article # 4 of may the 3rd 1995's law about the organization of events on water, the undersigned is officially declaring himself as chief and captain of the boat according to navylaws. The Captain has the entire responsibility of his boat and his crew. It has to make sure that required equipments are working safely and that crew members know how to proceed and use it properly. He has the sale capacity to decide weather racing or reaching a safe place. By this declaration, the captain is discharging the organizing authorities (Race Committee, Jury, organizers and any other physical person involved in the organization) from any responsibility regarding them about captain's crew and boat. Furthermore, it agrees to respect the ISAF Sailing Rules and any other rules monitoring the regatta. The undersigned is declaring to have read the conditions above.

Date : .....

*Signature :*

**A retourner avant le 10 février 2012 (To be return before february 10th 2012):**

**Yacht Club de Cannes - Port Palm Beach - F 06400 Cannes**

**Tél : (33) (0)4 93 43 05 90 - Fax : (33) (0)4 93 43 28 87**

[info@yachtclubdecannes.com](mailto:info@yachtclubdecannes.com)

<http://www.yachtclubdecannes.com>

